

# Haier

## ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА КУПОЛЬНОГО ТИПА

Руководство пользователя

Модель  
HDW60C



Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства. Сохраните его для дальнейшего использования.

## Благодарим вас за выбор продукции Haier

Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед использованием этого устройства. В настоящем руководстве содержится важная информация, которая поможет вам максимально эффективно использовать устройство, выполнить его безопасную и правильную установку и обслуживание.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли обратиться к нему для безопасного и правильного использования посудомоечной машины



Не выбрасывайте устройства, помеченные этим символом, вместе с бытовыми отходами. Направьте устройство в местный пункт утилизации или обратитесь в муниципальное управление.

Указания по технике безопасности .....	1
Функциональные особенности .....	2
Технические характеристики .....	3
Установка и ввод в эксплуатацию .....	4
Перечень комплектующих .....	5
Установка машины .....	6
- Подключение подачи воды .....	6
- Подключение слива воды .....	6
- Подключение питания .....	7
- Подключение дозаторов моющего средства и ополаскивателя .....	7
Панель управления .....	8
- Продолжительность программ мойки .....	8
- Информация на дисплее .....	8
Эксплуатация машины .....	11
- Проверка внешних соединений .....	11
- Проверка внутренних соединений и подключений .....	11
- Моющее средство и ополаскиватель .....	11
- Включение машины .....	12
- Подготовка посуды .....	12
- Размещение посуды .....	13
- Запуск программы мойки .....	13
- Выбор программы мойки .....	13
- Выключение машины .....	14
Очистка и техобслуживание .....	15
- Ежедневная очистка .....	15
- Еженедельная очистка .....	15
- Очистка от накипи .....	16
Код неисправности / диагностика .....	17
Устранение неисправностей .....	18
Обслуживание клиентов .....	19
Гарантийные условия .....	20

- Установка и обслуживание должны выполняться специалистами. Перед установкой и обслуживанием машины обязательно отключите электроэнергию и водоснабжение и повесьте табличку о том, что машина находится на техническом обслуживании.
- Убедитесь, что источник питания на месте установки соответствует требованиям, и правильно подключите его в соответствии с маркировкой на кабеле питания машины.
- Операторы посудомоечной машины должны пройти обучение, чтобы освоить использование машины и меры предосторожности.
- Во время работы машины температура купола очень высокая. Во избежание ожогов не прикасайтесь к куполу.
- Не открывайте купол во время работы машины, чтобы избежать травм от брызг горячей воды.
- Во избежание ожогов при снятии корзины надевайте защитные перчатки.
- Машина предназначена для мытья мисок, тарелок, чашек, ножей, вилок, ложек, подносов и другой посуды, ее нельзя использовать для других целей.
- При сильном загрязнении перед мойкой рекомендуется замочить посуду.
- Для этой машины необходимо использовать специальные моющие средства и ополаскиватели для коммерческих посудомоечных машин.
- Не промывайте корпус машины водой под высоким давлением.
- Эта машина требует регулярного ежемесячного использования специального моющего средства для коммерческих посудомоечных машин для удаления накипи.

- Машина оснащена моечным насосом и насосом для ополаскивания, чтобы повысить эффективность очистки.
- Простое управление и удобство использования. Мойку можно начать, опустив купол.
- Время ожидания подготовки машины к работе чрезвычайно короткое: для прогрева машины требуется всего около 11 минут.
- На экране отображается состояние машины, и с первого взгляда понятно, в каком режиме она находится.
- Вся конструкция машины выполнена из нержавеющей стали.
- Все кнопки имеют функцию задержки для защиты от ошибок.
- Четыре программы мойки позволяют использовать машину для мытья различных видов посуды с разной степенью загрязнения.
- Машина оснащена встроенными дозаторами мощного средства и ополаскивателя.

## Технические характеристики

<b>ПАРАМЕТР</b>	<b>Значения</b>
Размер корзины	500x500 мм
Электрическое подключение	3N-380В/50 Гц
Общая номинальная мощность	9950 Вт
Мощность электрического нагревателя	9000 Вт
Мощность моечного насоса	750 Вт
Мощность насоса для ополаскивания	200 Вт
Объем бака для мойки	17,2 л
Объем бака для ополаскивания	10,8 л
Расход воды	2,8 л/цикл
Габариты (ВxШxГ)	1340 (1740) x670x765 мм
Габариты упаковки (ВxШxГ)	1420x730x775 мм
Регулировка ножек	±25 мм
Рекомендуемая высота стола	810 мм
Подключение подачи воды	DN15
Подключение слива воды	диаметр 30 мм
Вес нетто	78,5 кг
Вес брутто	89,5 кг
Уровень шума	78 дБ

**▲ ОСТОРОЖНО!** Установка и ввод в эксплуатацию оборудования должны выполняться уполномоченными специалистами.

### ■ Распаковка и проверка

После распаковки оборудования проверьте его на наличие повреждений. Если вы обнаружили повреждения, сохраните упаковочные материалы и немедленно свяжитесь с поставщиком. Категорически запрещается использовать поврежденную машину.

## Перечень комплектующих

НАЗВАНИЕ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
Корзина	Корзина универсальная Корзина с плоским дном	1 шт. 1 шт.
Сливная труба	Длина 1 метр, d=30 мм	1 шт.
Заливной шланг	Длина 1 метр, DN15	1 шт.
Соединитель для мощного средства	Белый колпачок	1 шт.
Соединитель для ополаскивателя	Синий колпачок	1 шт.

### Подключение подачи воды

- Для этой машины необходимо использовать питьевую воду, в соответствии качества воды СанПиН 1.2.3685-21 (максимальная жесткость - 7°Ж). Для воды с высокой концентрацией минералов необходимо установить внешнее устройство для удаления минералов.
- Давление воды: 0,02-0,4 МПа
- Подключите подачу воды к электромагнитному клапану с помощью заливного шланга.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

Не деформируйте трубу подачи воды.

Электромагнитный клапан оснащен защитным фильтром, который необходимо регулярно очищать.

### Подключение слива воды

#### **⚠ ПРИМЕЧАНИЕ**

Высота канализационной трубы не должна превышать 10 см, иначе возникнут проблемы со сливом воды.

Подключите сливную трубу к выходу бака для воды и затяните зажим шланга, другой конец трубы вставьте в канализационную трубу.

# Установка машины

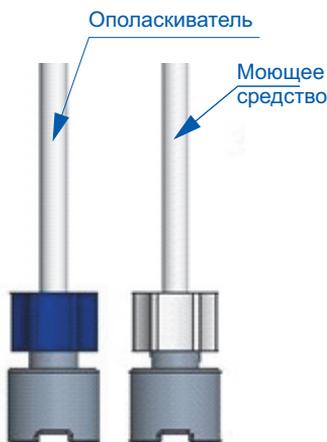
## Подключение питания

### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

**Подключение питания должно выполняться уполномоченным техническим специалистом.**

- В линии электропитания данной машины должно быть установлено независимое устройство отключения всех полюсов (40А) с защитой от утечки (30 мА).  
Электрические параметры см. на заводской табличке машины.
- Источник питания должен соответствовать параметрам заводской таблички машины.
- Предохранитель линии питания и токопроводящая жила кабеля должны соответствовать требованиям.
- Эквипотенциальные провода должны быть подключены в соответствии с EN 60335. Эквипотенциальные провода означают, что клеммы соединены друг с другом таким образом, что все части устройства или системы имеют одинаковый потенциал. Эквипотенциальный соединительный винт расположен под отметкой 

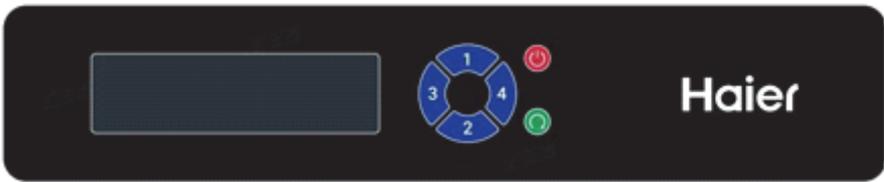
## Подключение дозаторов моющего средства и ополаскивателя



- Машина оснащена двумя встроенными дозаторами.
- Расположите соединители, как показано на рисунке.
- Поместите соединительные патрубки в контейнеры для моющего средства и ополаскивателя соответственно.
- Моющее и ополаскивающее средства автоматически закачиваются в машину во время ее работы.

### **⚠ ПРИМЕЧАНИЕ**

В посудомоечных машинах необходимо использовать специальные моющие средства и средства для сушки, предназначенные для коммерческих посудомоечных машин. Бытовые моющие средства использовать запрещено.



КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ФУНКЦИЯ
	Включение/Выключение	Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 5 сек, чтобы включить или выключить машину
	Кнопка временной работы	Если бак для воды заполнен до необходимого уровня, но нагрев воды не происходит, нажатие и удержание этой кнопки в течении 5 секунд запустит программу мойки без нагрева

	Нажмите кнопку 1/2/3/4 и удерживайте её в течение 5 сек, чтобы выбрать программу мойки.
---	---

## Продолжительность программ мойки

ПРОГРАММА	ОБЩЕЕ ВРЕМЯ сек.	ВРЕМЯ МОЙКИ сек.	ПАУЗА сек.	ПОЛОСКАНИЕ сек.
P1	60	45	5	10
P2	75	60	5	10
P3	90	75	5	10
P4	120	105	5	10

## Информация на дисплее



Индикаторы  
состояния

Текущее  
состояние

Индикаторы работы

Параметры  
выбранной  
программы

### Цвет дисплея

Экран светится синим, когда машина включена и находится в режиме ожидания или в нерабочем состоянии. Экран светится оранжевым, когда машина находится в процессе мойки.

ИНДИКАТОРЫ СОСТОЯНИЯ	ОПИСАНИЕ
	Плата управления исправна
	Бак заполняется правильно
	Нагреватель исправен
	Машина готова к использованию

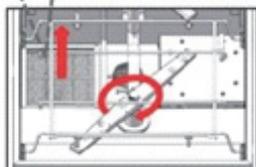
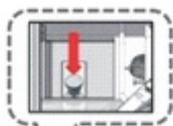
ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ	ОПИСАНИЕ
	Температура воды во время мойки
	Температура воды во время ополаскивания

ИНДИКАТОРЫ РАБОТЫ	ОПИСАНИЕ
	P1/P2/P3/P4 - текущая программа мойки
	Датчик закрытого положения купола
	Сигнал окончания процесса мойки
	Дозирование моющего средства и ополаскивателя
	Машина находится в процессе мойки
	Машина находится в процессе ополаскивания
	Моечный бак заполнен водой
	Уровень воды в баке для ополаскивания соответствует требованиям к нагреву
	Моечный бак нагревается
	Бак для ополаскивания нагревается
	Моечный бак заполняется водой
	Бак для ополаскивания заполняется водой

ПАРАМЕТРЫ ВЫБРАННОЙ ПРОГРАММЫ	ОПИСАНИЕ
	Заданное значение температуры мойки
	Заданное значение температуры ополаскивания
	Время работы дозатора
	Продолжительность процесса мойки
	Продолжительность процесса ополаскивания

## Проверка внешних соединений

- Проверьте соединения подачи воды и слива.
- Проверьте подключение кабеля питания.



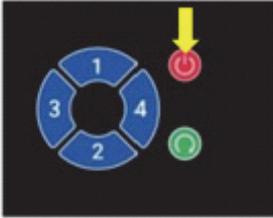
## Проверка внутренних соединений и подключений

- Снимите сетчатый фильтр, убедитесь, что переливная труба вставлена плотно.
- Убедитесь, что крепежные гайки верхнего и нижнего моечных распылителей затянуты.
- Установите стальной кронштейн.



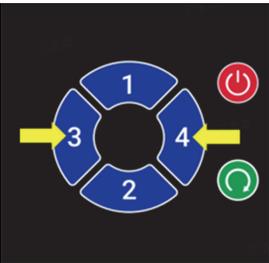
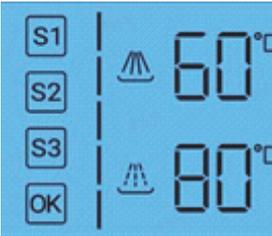
## Моющее средство и ополаскиватель

- Эта машина оснащена встроенным дозатором.
- Проверьте, достаточно ли в контейнере моющего средства и ополаскивателя.



## Включение машины

- Возьмитесь за ручку и закройте/опустите верхний купол.
- Откройте кран подачи воды и включите питание.
- Нажмите с удержанием в 5 секунд кнопку включения/выключения, чтобы запустить машину. Автоматически начнется заполнение бака водой и нагрев. Этот процесс – режим ожидания – занимает около 11 минут.
- По завершению этого времени в левом нижнем углу экрана появится индикатор "OK" и дважды прозвучит звуковой сигнал означающий, что машина готова к работе.

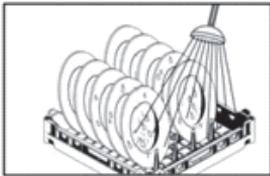


## ▲ ПРИМЕЧАНИЕ

При одновременном нажатии и удержании кнопок 3 и 4 дозатор начнет работу в непрерывном режиме.

Данную процедуру рекомендуется проводить при первом использовании машины, чтобы выпустить воздух из трубок дозатора.

## Подготовка посуды



- Удалите крупные остатки пищи из посуды, прежде чем поместить ее в корзину (масло и суповые жидкости удалять не нужно).
- При наличии пригоревших и засохших остатков пищи рекомендуется замочить посуду перед мытьем.

## Размещение посуды



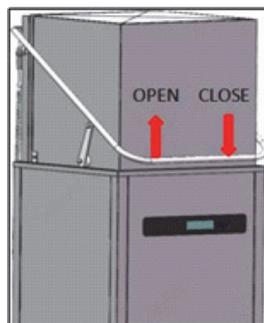
Располагайте посуду внутренней стороной к потокам воды.

- Все ёмкости, например, кастрюли, миски и пиалы, бокалы и чашки, нужно ставить вверх дном.
- Тарелки и плоскую посуду установите вертикально в универсальную корзину со штырьками.
- Для мойки столовых приборов используйте корзину с плоским дном.

### ▲ ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильное размещение посуды и столовых приборов ухудшит качество мойки.

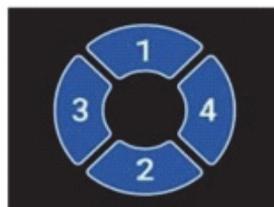
## Запуск программы мойки



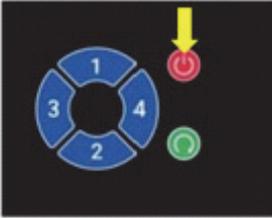
- Откройте верхний купол и установите корзину в машину.
- Закройте купол, нажмите кнопку соответствующей программы, машина запустит процесс мойки.
- По окончании процесса мойки раздастся 4 звуковых сигнала.
- Дождитесь окончания звукового сигнала, прежде чем открывать купол.
- Повторите описанные выше действия, чтобы запустить следующую программу мойки.

**Совет:** Чтобы посуда лучше просохла, подождите 1 минуту, прежде чем вынимать ее из корзины.

## Выбор программы



- Для очень жирной и загрязненной посуды лучше выбрать программу с более длительным временем мойки.
- Если вы планируете использовать одну и ту же программу для последующей мойки, нет необходимости каждый раз нажимать на кнопку программы. Выбрав программу единожды, машина автоматически запускает процесс мойки по выбранной программе при закрытии купола.



## Выключение машины

- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течении 5 секунд, чтобы выключить машину.
- Отключите питание и перекройте кран подачи воды.



## ⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время работы открыть купол, машина остановит работу. Когда купол будет закрыт, машина возобновит процесс мойки.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

Категорически запрещается открывать купол во время процесса мойки, чтобы избежать ожогов от брызг горячей воды.



## ⚠ ОСТОРОЖНО!

Эта машина оснащена двумя натяжными пружинами, которые удерживают купол в открытом положении. Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы рук при закрытии купола.



## ⚠ ОСТОРОЖНО!

Это время работы купол машины нагревается. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до корпуса, используйте ручку для поднятия и закрытия купола.

## Ежедневная очистка

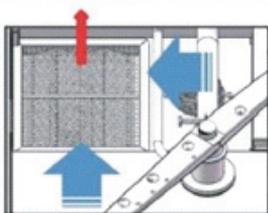
### ▲ ПРИМЕЧАНИЕ

Следующие действия по очистке машины следует выполнять каждый день.



При наличии значительных остатков жира очистку машины следует проводить после каждого использования.

- Откройте купол и снимите стальной кронштейн.

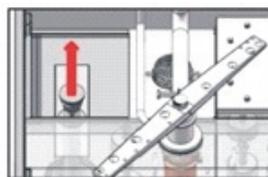


- Соберите мусор в нержавеющий сетчатый фильтр, затем выньте его и промойте водой.

- Извлеките переливную трубу и опустошите бак для воды.

- Очистите внутреннюю поверхность бака.

- Затем установите переливную трубу на место.



- Установите сетчатый фильтр на место.

## Еженедельная очистка

### ▲ ПРИМЕЧАНИЕ

Следующие действия по очистке машины необходимо выполнять каждую неделю.

При наличии значительных остатков жира чистку машины следует проводить каждый день.

- Откройте купол и снимите стальной кронштейн.

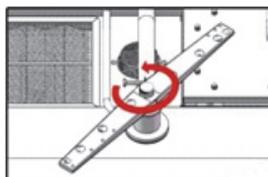
- Поверните против часовой стрелки крепежную гайку моечного разбрызгивателя. Будьте внимательны, чтобы не потерять белую прокладку.

- Снимите моечный разбрызгиватель и очистите его, затем установите на место.

- Установите гайку на место и затяните её.

- Повторите эту процедуру очистки с верхним моечным разбрызгивателем.

- Установите сетчатый фильтр на место.



## Очистка от накипи

Рекомендуется проводить очистку от накипи ежемесячно.



- При использовании жесткой воды (0,5 ммоль/л) без системы водоподготовки, на поверхности нагревателя, бака и моечного разбрызгивателя будет образовываться накипь (минеральные отложения/ известковый налёт).

- Способ удаления накипи:

Залейте 800-1000 мл средства от накипи в баки для мойки и ополаскивания, оставьте на 15-20 минут, затем полностью слейте воду и промойте баки чистой водой.

- Слишком большое количество накипи влияет на качество мытья и затрудняет нормальное использование машины. Рекомендуем установить систему водоподготовки для умягчения воды.

## ▲ ПРИМЕЧАНИЕ

Гарантийные обязательства не распространяются на поломки, вызванные плохим качеством воды и отложением накипи!

## Предотвращение замерзания при низкой температуре



- Если температура окружающей среды в помещении, где находится машина, ниже точки замерзания, необходимо слить воду из бака. Не допускайте образование льда внутри машины, это может повредить детали и узлы.

## Код неисправности / диагностика



При возникновении неполадок в работе машины код неисправности отображается непосредственно над областью экрана.

Описания кодов неисправностей представлены в таблице:

Код	Описание	Возможная причина неисправности
ERR1	Бак для ополаскивания не заполняется одой в течение заданного времени.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Недостаточное давление воды.</li><li>• Заблокировано отверстие для распыления ополаскивателя.</li><li>• Поврежден впускной клапан.</li><li>• Неисправность датчика уровня воды.</li></ul>
ERR2	Неисправность датчика уровня воды	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вода из моечного бака была слита без отключения питания.</li><li>• Переливная труба установлена неправильно.</li><li>• Неисправность насоса ополаскивания.</li></ul>
ERR3	Моечный бак не заполняется водой в течение заданного времени.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Аналогично ERR1.</li><li>• Неисправность нагревателя.</li><li>• Переливная труба установлена неправильно.</li><li>• Неисправность насоса ополаскивания.</li></ul>
ERR4	Неисправность датчика купола.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неисправность датчика купола.</li><li>• Этот код также отображается, если купол долгое время остается открытым.</li></ul>
ERR5	Вода не была слита из бака после последнего использования	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если вода была слита из бака после последнего использования, а этот код все еще отображается, проверьте исправность датчика уровня воды.</li></ul>
ERR6	Чувствительность датчика уровня воды снижается	<ul style="list-style-type: none"><li>• Датчик уровня воды покрыт слоем известкового налета или слоем жира.</li><li>• Отверстие переливной трубы заблокировано.</li></ul>
ERR7	Неисправность нагревателя	<ul style="list-style-type: none"><li>• Нагреватель покрыт слоем известкового налета.</li><li>• Неисправность нагревателя.</li></ul>
ERR8	Неисправность датчика температуры моечного бака	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неисправность датчика температуры.</li></ul>
ERR9	Неисправность датчика температуры бака для ополаскивания	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неисправность датчика температуры.</li></ul>

## Устранение неисправностей

Тип неисправности	Возможная причина	Устранение неисправности
Плохое качество мойки	Посуда установлена неправильно	Разместите посуду в корзины для мойки правильно, в соответствии с рекомендациями
	Моечный разбрызгиватель вращается неравномерно	Проверьте, не заблокирован ли моечный разбрызгиватель посторонними предметами
	Засорилась форсунка моечного разбрызгивателя	Очистите насадку разбрызгивателя
	Засорилась форсунка разбрызгивателя для ополаскивания	Очистите насадку разбрызгивателя
	Недостаточно моющего средства	Проверьте, нормально ли подается моющее средство
	Слишком низкая температура воды	Проверьте, нет ли на нагревателе известкового налета или повреждений
	Слишком много мусора в сетчатом фильтре	Снимите сетчатый фильтр и очистите его
Плохое качество сушки	Недостаточно ополаскивателя	Проверьте, достаточна ли подача ополаскивателя
	Посуда установлена неправильно	Разместите посуду в корзины для мойки правильно, в соответствии с рекомендациями
	Посуда вовремя не извлечена из машины	Своевременно вынимайте посуду после окончания процесса мойки
	Слишком низкая температура воды	Проверьте, нет ли на нагревателе известкового налета или повреждений
После мытья на посуде остаются разводы или пятна	Чрезмерное количество ополаскивателя	Уменьшите количество используемого ополаскивателя
	Жесткость воды слишком высокая	Необходимо обеспечить водоподготовку
	Засорилась форсунка разбрызгивателя для ополаскивания	Очистите насадку разбрызгивателя

## Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании Haier, а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

**8-800-250-43-05 (РФ),**

**8-10-800-2000-17-06 (РБ),**

— на сайт <https://haierproff.ru>, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.

Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички.

Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза:

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.29734/25 от 01.04.2025 действует до 31.03.2030.

\* Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

## Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит вас за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование изделий (товара) при соблюдении правил эксплуатации, установки (монтажа) и технического обслуживания. Официальный срок службы на коммерческую посудомоечную машину — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок службы может значительно превышать официальный. Однако, по окончании срока службы изготовитель не обязуется обеспечивать потребителю возможность использования изделия по назначению и не несет ответственность за существенные недостатки, которые могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде. Тем не менее, по окончании срока службы изделия вы можете обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения за дополнительную плату диагностических работ, получения информации по утилизации изделия. Во избежание недоразумений, убедительно просим вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств на товар, а также сохранять в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационную документацию, накладные). Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

## Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационная документация, накладные).

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефонам:

**8-800-250-43-05** — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

**8-10-800-2000-17-06** — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: <https://haierproff.ru> или сделав запрос по электронной почте:

[ServiceB2B@haierrussia.ru](mailto:ServiceB2B@haierrussia.ru)

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

## Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- применения мощных средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки мощных средств;— использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя.

## **Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:**

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

## **Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:**

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертелы, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Изготовителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

# Haier

## КҮМБЕЗ ТИПТІ ЫДЫС ЖУАТЫН МАШИНА

Пайдаланушы нұсқаулығы

Үлгі

HDW60C



Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты  
мұқият оқып шығыңыз.  
Оны кейінірек пайдалану үшін сақтаңыз.

## Haier өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз

Бұл құрылғыны пайдаланар алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз. Осы нұсқаулықта құрылғыны барынша тиімді пайдалануға, оны қауіпсіз және дұрыс орнатуды және оған қызмет көрсетуді орындауға көмектесетін маңызды ақпарат бар.

Бұл нұсқаулықты ыдыс жуатын машинаны әрқашан қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін жүгіну мақсатында ыңғайлы жерде сақтаңыз.



Осы символмен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Құрылғыны қалдықтарды кедеге жарататын жергілікті пунктке жолдаңыз немесе муниципалдық басқармаға жүгініңіз.

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар.....	1
Функциялық ерекшеліктері .....	2
Техникалық сипаттамалары .....	3
Орнату және қолданысқа енгізу.....	4
Құрамдас бөліктерінің тізімі.....	5
Машинаны орнату.....	6
- Су берілетін бөлігін қосу.....	6
- Су ағызатын бөлігін қосу.....	6
- Қуат көзіне қосу.....	7
- Жуғыш құрал мен шайғыш дозаторларын қосу.....	7
Басқару панелі .....	8
- Жуу бағдарламасының ұзақтығы.....	8
- Дисплейдегі ақпарат .....	8
Машинаны пайдалану.....	11
- Сыртқы жалғағыштарын тексеру .....	11
- Ішкі жалғағыштары мен қосылыстарын тексеру.....	11
- Жуғыш құрал және шайғыш .....	11
- Машинаны қосу .....	12
- Ыдыс-аяқты дайындау.....	12
- Ыдыс аяқты орналастыру.....	13
- Жуу бағдарламасын қосу.....	13
- Жуу бағдарламасын таңдау .....	13
- Машинаны қосу .....	14
Тазалау және техникалық қызмет көрсету.....	15
- Күнделікті тазалау.....	15
- Апта сайын тазалау.....	15
- Қақтан тазарту.....	16
Ақау коды / диагностика .....	17
Ақауларды жою .....	18
Клиенттерге қызмет көрсету.....	19
Кепілдік шарттары.....	20

- Орнату және қызмет көрсету жұмыстарын мамандар атқаруға тиіс. Машинаны орнату және қызмет көрсету алдында міндетті түрде электр энергиясын өшіріп, сумен жабдықтауды тоқтатыңыз және машинаға техникалық қызмет көрсетіліп жатқаны туралы тақтайша іліп қойыңыз.
- Орнататын жердегі қуат көзі талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз және оны машинаның қуат кабеліндегі таңбалауға сәйкес дұрыс орнатыңыз.
- Ыдыс жуатын машина операторлары машинаны пайдалану мен сақтық шараларын білу үшін оқуы керек.
- Машина жұмыс істеп тұрған кезде күмбездің температурасы өте жоғары болады. Күйіп қалмау үшін күмбезге қол тигізбеңіз.
- Ыстық су шашырауына жол бермеу үшін машина жұмыс істеп тұрған кезде күмбезді ашпаңыз.
- Себетті алғанда күйіп қалмау үшін қорғаныш қолғабын киіп алыңыз.
- Машина табақ, төрелке, саптыаяқ, пышақ, шанышқы, қасық, поднос және өзге ыдыстарды жууға арналған, оны басқа мақсатта пайдалануға болмайды.
- Қатты кірлеген болса, жуар алдында ыдысты суға салып қоюға кеңес беріледі.
- Бұл машинаға арнайы жуғыш құралдар мен коммерциялық ыдыс жуатын машиналарға арналған арналған шайғыштар қолдану керек.
- Машинаның корпусын жоғары қысымды сумен жумаңыз.
- Бұл машина ай сайын тұрақты түрде коммерциялық ыдыс жуатын машиналарға арналған қақ кетіретін арнайы жуғыш құрал пайдалануды қажет етеді.

- Машина тазалау тиімділігін арттыру үшін жуу және шаю сорғысымен жабдықталған.
- Қарапайым басқару және пайдалану ыңғайлылығы. Күмбезін түсіріп, жуа бастауға болады.
- Машинаның жұмысқа дайындығын күту уақыты өте қысқа, машина қызу үшін небәрі 11 минуттай уақыт қажет.
- Экранға машинаның жағдайы шығады және бір қарағаннан-ақ қандай режимде екені түсінікті.
- Машинаның бүкіл құрылымы тот баспайтын болаттан жасалған.
- Батырмаларының бәрінде қатеден қорғау үшін кідіртетін функция бар.
- Төрт жуу бағдарламасы машинаны кірлеу дәрежесі әртүрлі ыдыстарды жуу үшін қолдануға мүмкіндік береді.
- Машина жуғыш құрал мен шайғыштың кіріккен дозаторларымен жабдықталған.

## Техникалық сипаттамалары

<b>ПАРАМЕТР</b>	<b>Мәндер</b>
Себеттің өлшемі	500x500 мм
Электрлік қосу	3N-380В/50 Гц
Жалпы номинал қуаты	9950 Вт
Электрлі қыздырғыштың қуаты	9000 Вт
Жуу сорғысының қуаты	750 Вт
Шаюға арналған сорғының қуаты	200 Вт
Жууға арналған бактың көлемі	17,2 л
Шаюға арналған бактың көлемі	10,8 л
Су шығыны	2,8 л/цикл
Габариттері (БxЕxТ)	1340 (1740) x670x765 мм
Қаптамасының габариттері (БxЕxТ)	1420x730x775 мм
Аяқтарын реттеу	±25 мм
Үстелдің ұсынылатын биіктігі	810 мм
Су беруді қосу	DN15
Ағызуды қосу	диаметр 30 мм
Таза салмағы	78,5 кг
Жалпы салмағы	89,5 кг
Шу деңгейі	78 дБ

### **▲ МҰҚИАТ!**

**Жабдықты уәкілетті мамандар орнатуға және қолданысқа беруге тиіс**

### **■ Қаптамадан шығару және тексеру**

Жабдықты қаптамасынан шығарған соң зақымдалған жерлері бар-жоғын тексеріңіз. Егер зақым анықталса, қаптау материалдарын сақтап қойыңыз және дереу жеткізушіге хабарласыңыз. Зақымдалған машинаны пайдалануға қатаң тыйым салынады.

## Құрамдас бөліктерінің тізімі

АТАУЫ	СИПАТТАМАСЫ	САНЫ
Себет	Себет әмбебап Табаны жалпақ себет	1 д. 1 д.
Ағызу құбыры	Ұзындығы 1 метр, d=30 мм	1 д.
Құю құбыршегі	Ұзындығы 1 метр, Dn15	1 д.
Жуғыш құралға арналған жалғағыш	Ақ қалпақша	1 д.
Шайғышқа арналған жалғағыш	Көк қалпақша	1 д.

## Су беруді қосу

- Бұл машинаға сапасы СанПиН 1.2.3685-21-ге (максимал кермектігі - 7°Ж) сәйкес ауыз су пайдалану керек. Минералдар көп шоғырланған су үшін минералдарды жоятын сыртқы құрылғы орнату қажет.
- Су қысымы: 0,02-0,4 МПа
- Су берілуін электромагнитті клапанға құю құбыршегінің көмегімен қосыңыз.

### **⚠ МҰҚИАТ!**

Су беру құбырын майыстырмаңыз. Электромагнитті клапан үнемі тазалап тұруды қажет ететін қорғаныш сүзгісімен жабдықталған.

## Ағызуды қосу

### **⚠ ЕСКЕРТУ**

Көріз құбырының биіктігі 10 см-ден аспауы керек, әйтпесе су ағызғанда мәселе туындайды.

Ағызу құбырын суға арналған бактың ұшына жалғаңыз және құбыршектің қысқышын тартыңыз, құбырдың екінші ұшын көріз құбырына орнатыңыз.

## Қуат көзіне қосу

### Подключение питания

#### ⚠ МҰҚИЯТ!

Қуат көзіне қосу жұмысын уәкілетті техникалық маман атқаруға тиіс.

- Бұл машинаның электр қуаты желісіне ағып кетуден қорғанышы бар (30mA) барлық полюсті өшіретін сыртқы құрылғы (40A) орнатылуы керек.

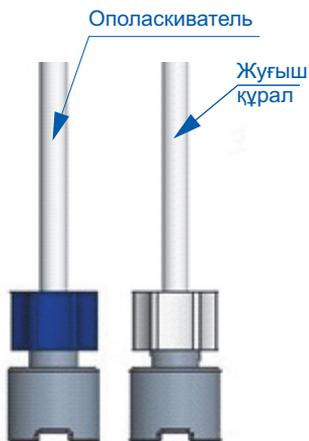
Электрлік параметрлерін машинаның зауыт орнатқан тақтайшасынан көріңіз.

- Қуат көзі машинаның зауыт орнатқан тақтайшасындағы параметрлерге сәйкес болуға тиіс.
- Қуат желісінің сақтандырғышы мен кабельдің ток өткізетін тарамы талаптарға сай болуы қажет.
- Эквипотенциалды сымдар EN 60335-ке сайқосылуға тиіс.

Эквипотенциалды сымдар клеммалар бір-біріне құрылғының не жүйенің барлық бөлігі бірдей потенциалға ие болатындай етіп жалғануы керек екенін білдіреді. Эквипотенциалды жалғағыш бұранда белгі астында орналасқан.



### Жуғыш құрал мен шайғыштың дозаторларын қосу



- Машина екі кіріккен дозатормен жабдықталған.
- Жалғағыштарды суретте көрсетілгендей етіп орналастырыңыз.
- Жалғағыш келтеқұбырларды жуғыш құрал мен шайғыштың контейнерлеріне сәйкесінше қойыңыз.
- Жуатын және шаятын құралдар машина жұмыс істеп тұрған кезде оған автоматты түрде беріледі.

#### ⚠ ЕСКЕРТУ

Ыдыс жуатын машиналарда коммерциялық ыдыс жуатын машиналарға арналған арнайы жуғыш құралдар мен кептіруге арналған құралдарды пайдалану қажет. Тұрмыстық жуғыш құралдарды пайдалануға тыйым салынады.



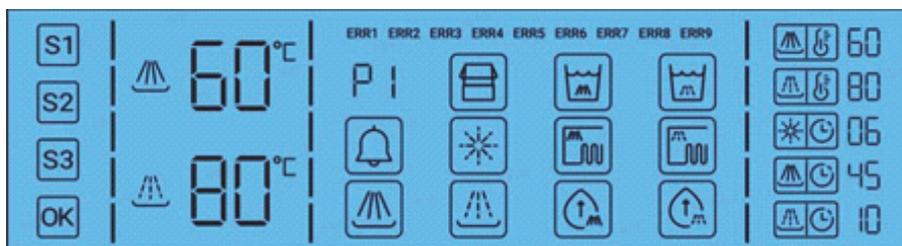
БАТЫРМА	СИПАТТАМАСЫ	ФУНКЦИЯ
	Қосу/Сөндіру	Машинаны қосу және сөндіру үшін мына батырманы басып, 5 сек бойы ұстап тұрыңыз
	Уақытша жұмыс батырмасы	Егер су бағы қажет деңгейге дейін толғанмен су қызбаса, мына батырманы басып және 5 секунд бойы ұстап тұру қыздырмай жуу бағдарламасын іске қосады.

	Жуу бағдарламасын таңдау үшін 1/2/3/4 батырмасын басыңыз және оны 5 секунд бойы ұстап тұрыңыз.
---	--

### Жуу бағдарламасының ұзақтығы

БАҒДАРЛАМА	ЖАЛПЫ УАҚЫТЫ сек.	ЖУУ УАҚЫТЫ сек.	КІДІРІС сек.	ШАЮ сек.
P1	60	45	5	10
P2	75	60	5	10
P3	90	75	5	10
P4	120	105	5	10

## Дисплейдегі ақпарат



Күй  
индикаторлары

Ағымдағы  
күйі

Жұмыс индикаторлары

Таңдалған  
бағдарламаның  
параметрлері

### Дисплейдің түсі

Машина қосұлы және күту режимінде болса не жұмыс істемей тұрса, экран көк болып жанады. Машина жуу процесінде болса, экран қызғылт сары болып жанады.

КҮЙ ИНДИКАТОРЛАРЫ	СИПАТТАМАСЫ
	Басқару тақшасы дұрыс істеп тұр
	Бак дұрыс толады
	Қыздырғыш дұрыс істеп тұр
	Машина пайдалануға дайын

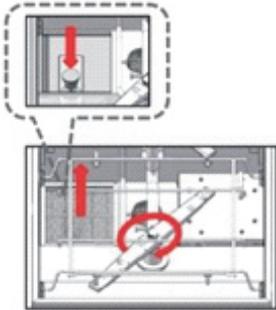
АҒЫМДАҒЫ КҮЙІ	СИПАТТАМАСЫ
	Жуу уақытындағы су температурасы
	Шаю уақытындағы су температурасы

ЖҰМЫС ИНДИКАТОРЛАРЫ	СИПАТТАМАСЫ
	P1/P2/P3/P4 - ағымдағы жуу бағдарламасы
	Күмбездің жабық күйінің датчигі
	Жуу процесі аяқталғанын білдіретін сигнал
	Жуғыш құрал мен шайғышты дозалау
	Машина жуу процесінде
	Машина шаю процесінде
	Жуу бағы суға толы
	Шаюға арналған бактағы судың деңгейі қыздыруға қойылатын талаптарға сай
	Жуу бағы қызып жатыр
	Шаюға арналған бак қызып жатыр
	Жуу бағына су толып жатыр
	Шаюға арналған бакқа су толып жатыр

ТАҢДАЛҒАН БАҒДАРЛАМАНЫҢ ПАРАМЕТРЛЕРІ	СИПАТТАМАСЫ
	Жуу температурасының белгіленген мәні
	Шаю температурасының белгіленген мәні
	Дозатордың жұмыс уақыты
	Жуу процесінің ұзақтығы
	Шаю процесінің ұзақтығы

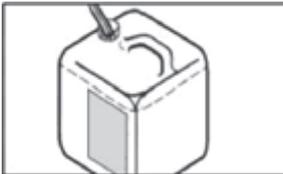
## Сыртқы жалғағыштарды тексеру

- Су беру және ағызу жалғағышын тексеріңіз.
- Қуат кабелінің жалғанғанын тексеріңіз.



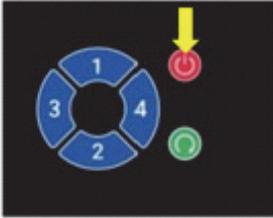
## Ішкі жалғағыштар мен қосылыстарды тексеру

- Торлы сүзгіні алып, құйғыш құбыр тығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Жоғарғы және төменгі жуу бүріккіштерінің бекіткіш сомындары тартып бұралғанына көз жеткізіңіз.
- Болат қронштейнді орнатыңыз.



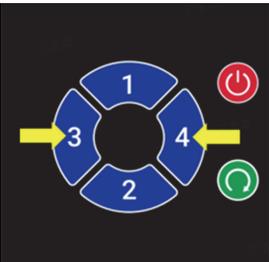
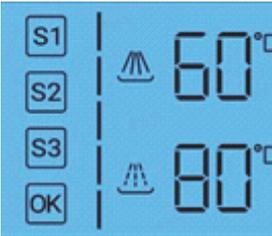
## Жуғыш құрал және шайғыш

- Бұл машина кіріккен дозатормен жабдықталған.
- Контейнерде жуғыш құрал мен шайғыш жеткілікті екенін тексеріңіз.



## Машинаны қосу

- Тұтқасынан ұстаңыз және жоғарғы күмбезді жабыңыз/түсіріңіз.
- Су беру қранын ашып, қуат көзіне қосыңыз.
- Машинаны іске қосу үшін қосу/сөндіру батырмасын басып, 5 секунд ұстап тұрыңыз. Автоматты түрде бак суға толып, қыздыру басталады. Бұл процесс - күту режимі - 11 минутқа жуық уақыт алады.
- Бұл уақыт аяқталған кезде экранның сол жақ төменгі бұрышында "OK" индикаторы пайда болады да, екі рет машина жұмысқа дайын екенін білдіретін сигнал естіледі.

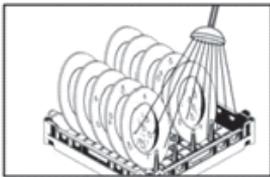


## ⚠ ЕСКЕРТУ

3 және 4-батырманы бір уақытта басып, ұстап тұрса дозатор үздіксіз режимде жұмыс істей бастайды.

Бұл процедураны машинаны алғаш қолданған кезде дозатор түтіктеріндегі ауаны шығару үшін өткізуге кеңес беріледі.

## Ыдыстарды дайындау



- Ыдыстарды себетке салмай тұрып ірі тамақ қалдықтарын алып тастаңыз (май және сорпа сұйықтығын кетірудің қажеті жоқ).
- Күйген не қатып қалған тамақ қалдықтары болса, жуар алдында ыдысты суға салып алуға кеңес беріледі.

## Ыдыстарды орналастыру

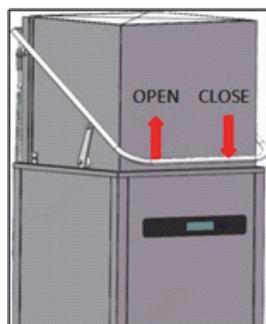


Ыдыстарды ішкі жағын су ағынына қарап тұратындай етіп орналастырыңыз.

- Ыдыстардың бәрін, мысалы кастрөл, табақ және шыны, бокал мен саптыаяқты түбін жоғары қаратып қою керек.
- Тәрелке мен жалпақ ыдысты істіктері бар әмбебап себетке тігінен қойыңыз.
- Асхана аспаптарын жуу үшін түбі жалпақ себет пайдаланыңыз.

### ⚠ ЕСКЕРТУ

Ыдыс-аяқ пен асхана аспаптарын дұрыс орналастырмау жуу сапасын нашарлатады.

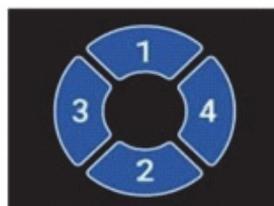


## Жуу бағдарламасын іске қосу

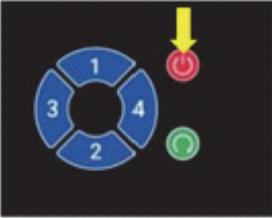
- Үстіңгі күмбезді ашып, себетті машинаға орнатыңыз.
- Күмбезді жауып, сәйкес бағдарламаның батырмасын басыңыз, машина жуу процесін іске қосады.
- Жуу процесі аяқталған соң 4 дыбыстық сигнал беріледі.
- Күмбезді ашпай тұрып дыбыстық сигнал аяқталғанын күтіңіз.
- Келесі жуу бағдарламасын іске қосу үшін жоғарыда аталған әрекеттерді қайталаңыз.

**Кеңес:** Ыдыс жақсы кебу үшін оны себеттен шығармай тұрып 1 минут күтіңіз.

## Бағдарлама таңдау



- Өте майлы және кірлеген ыдысты үшін жуу уақыты анағұрлым ұзақ бағдарлама таңдаған дұрыс.
- Алдыңғы жуу бағдарламасын қайта пайдалануды жоспарласаңыз, бағдарламаның батырмасын қайта-қайта басудың қажеті жоқ. Бағдарламаны бір рет таңдағанда машина күмбезді жапқан кезде таңдалған бағдарлама бойынша жуу процесін автоматты түрде іске қосады.



## Машинаны сөндіру

- Машинаны сөндіру үшін қосу/сөндіру батырмасын басып, 5 секунд бойы ұстап тұрыңыз.
- Қуат көзінен ажыратып, су беретін қранды жабыңыз.

## ⚠ ЕСКЕРТУ

Жұмыс кезінде күмбез ашылса, машина жұмысын тоқтатады. Күмбез жабылған кезде машина жуу процесін қайта бастайды.



## ⚠ МҰҚИЯТ!

Ыстық су шашырап, күйіп қалмау үшін жуу процесінде күмбезді ашуға қатаң тыйым салынады.



## ⚠ МҰҚИЯТ!

Бұл машина күмбезді ашық күйде ұстап тұартын екі тартқыш серіппемен жабдықталған. Күмбезді жапқан кезде саусағыңыз қысылып қалмау үшін абай болыңыз.



## ⚠ МҰҚИЯТ!

Жұмыс істеп тұрған кезде машинаның күмбезі қызады. Күйіп қалмау үшін корпусқа қол тигізбеңіз, күмбезді ашып-жабу үшін тұтқасын пайдаланыңыз.

## Күнделікті тазалау

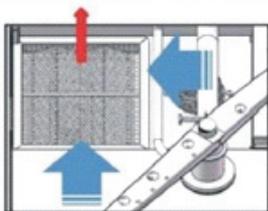
### ⚠ ЕСКЕРТУ

Машинаны тазалау бойынша мына әрекеттерді күнделікті орындаған жөн.



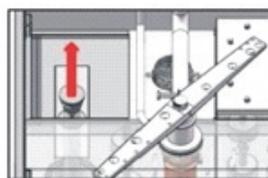
Кәдімгідей май қалатын болса, машинаны пайдаланған сайын тазалаған абзал.

- Күмбезді ашып, болат кронштейнді алыңыз.



• Қоқысты тот баспайтын торлы сүзгіге жинап, оны шығарыңыз да, сумен жуыңыз.

- Құйғыш құбырды шығарып, су бағын босатыңыз.



• Бактың ішкі бетін тазалаңыз.

- Содан кейін құйғыш құбырды орнына қойыңыз.

• Торлы сүзгіні орнына орнатыңыз.

## Апта сайын тазалау

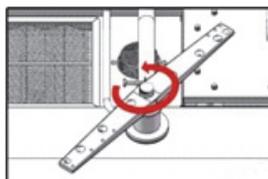
### ⚠ ЕСКЕРТУ

Машинаны тазалау бойынша мына әрекеттерді апта сайын орындау қажет.



Кәдімгідей май қалатын болса, машинаны күнде тазалаған жөн.

- Болат кронштейнді алыңыз.
- Жуу бүріккішінің бекіткіш сомынын сағат тіліне қарсы бұраңыз. Ақ төсемді жоғалтып алмау үшін мұқият болыңыз.



• Жуу бүріккішін алып, жуыңыз, содан соң тазалап, орнына қойыңыз.

• Сомынды орнына қойып, тартып бұраңыз.

• Жоғарғы жуу бүріккішіне де дәл осы процедураны

## Қақ кетіру

Қақ кетіру әрекетін ай сайын жасауға кеңес беріледі.



- Суды өңдеу жүйесін қолданбай кермек су пайдаланған жағдайда (0,5 ммоль/л) қыздырғыштың, бактың және жуу бүріккішінің бетінде қақ (минералды қалдықтар/ әк қонбасы) түзіледі.
- Қақ кетіру тәсілі:
  - 800-1000 мл қақ кетіретін сұйықтықты жуу және шаюға арналған бактарға құйып, 15-20 минут қалдырыңыз, содан кейін суды толығымен төгіңіз және бактарды таза сумен жуыңыз.
- Қақтың тым көп болуы жуу сапасына әсер етеді және машинаны қалыпты пайдалануды қиындатады. Суды жұмсарту үшін су өңдеу жүйесін орнатуға кеңес береміз.

## ▲ ЕСКЕРТУ

Кепілдік бойынша міндеттемелер судың нашар сапасы мен қақ түзілуі салдарынан пайда болған ақауларды қамтымайды!

## Төмен температурада қатып қалуының алдын алу



- Машина тұрған орынжайдағы қоршаған орта температурасы қату нүктесінен төмен болса, бактағы суды төгіп тастау қажет. Машинаның ішіне мұз түзілуіне жол бермеңіз, бұл бөлшектері мен тораптарын зақымдауы мүмкін.

## Ақау кодтары / диагностика



Машинаның жұмысынан кемшілік шыққанда ақау коды тікелей экран аймағының үстіне шығады.

Ақау кодтарының сипаттамалары кестеде көрсетілген:

Код	Сипаттамасы	Ақаудың ықтимал себебі
ERR1	Шаюға арналған бак белгіленген уақытта суға толмайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Су қысымы жеткіліксіз</li> <li>• Шайғыш шашуға арналған тесік бітеліп қалған</li> <li>• Енгізу клапаны зақымдалған</li> <li>• Су деңгейі датчигінің ақауы</li> </ul>
ERR2	Су деңгейі датчигінің ақауы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Жуу бағындағы су қуат көзінен ажыратпай тұрып төгілген.</li> <li>• Құйғыш құбыр дұрыс орнатылмаған.</li> <li>• Шаю сорғысының ақауы.</li> </ul>
ERR3	Жуу бағы белгіленген уақытта суға толмайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ERR1-ге ұқсас</li> <li>• Қыздырғыштың ақауы</li> <li>• Құйғыш құбыр дұрыс орнатылмаған</li> <li>• Шаю сорғысының ақауы</li> </ul>
ERR4	Күмбез датчигінің ақауы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Күмбез датчигінің ақауы</li> <li>• Бұл код күмбез ұзақ уақыт ашық қалғанда да шығады</li> </ul>
ERR5	Соңғы рет пайдаланған соң бактағы су төгілмеген	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соңғы рет пайдаланған соң бактағы су төгілгеннен кейін де осы код шығып тұрса, су деңгейі датчигінің дұрыстығын тексеріңіз</li> </ul>
ERR6	Су деңгейі датчигінің сезімталдығы төмендеп барады	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Су деңгейі датчигін әк қонбасы не май қабаты жауып қалған</li> <li>• Құйғыш құбырдың тесігі бітеліп қалған</li> </ul>
ERR7	Қыздырғыштың ақауы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қыздырғышты әк қонбасы жауып қалған.</li> <li>• Қыздырғыштың ақауы.</li> </ul>
ERR8	Жуу бағының температурасы датчигінің ақауы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура датчигінің ақауы</li> </ul>
ERR9	Шаюға арналған бак температурасы датчигінің ақауы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура датчигінің ақауы</li> </ul>

Ақау типі	Ықтимал себебі	Ақауды жою
Жуу сапасы нашар	Ыдыс дұрыс қойылмаған	Ыдысты кеңестерге сәйкес себеттерге дұрыс қойыңыз
	Жуу бүріккіші біркелкі айналмайды	Жуу бүріккішін бөгде заттар жауып тұрмағанын тексеріңіз
	Жуу бүріккішінің форсункасы бітеліп қалған	Бүріккіштің саптамасын тазалаңыз
	Шаюға арналған бүріккіштің форсункасы бітеліп қалған	Бүріккіштің саптамасын тазалаңыз
	Жуғыш құрал жеткіліксіз	Жуғыш құрал дұрыс беріле ме, тексеріңіз
	Су температурасы тым төмен	Қыздырғышта әк қонбасы не зақымдар бар-жоғын тексеріңіз
	Торлы сүзгіде қоқыс тым көп	Торлы сүзгіні алып, тазалаңыз
Келтіру сапасы нашар	Шайғыш жеткіліксіз	Шайғыш жеткілікті беріле ме, тексеріңіз
	Ыдыс дұрыс қойылмаған	Ыдысты жууға арналған себеттерге кеңестерге сәйкес дұрыс орналастырыңыз
	Ыдыстар машинадан уақытылы шығарылмаған	Жуу процесі аяқталған соң ыдыстарды уақытылы шығарыңыз
	Су температурасы тым төмен	Қыздырғышта әк қонбасы не зақымдар бар-жоғын тексеріңіз
Жуғаннан кейін ыдыста қалдық не дақ қалады	Шайғыш тым көп	Қолданылатын шайғыштың мөлшерін азайтыңыз
	Судың кермектігі тым жоғары	Судың өңделуін қамтамасыз ету керек
	Шаюға арналған бүріккіштің форсункасы бітеліп қалған	Бүріккіштің саптамасын тазалаңыз

## Клиенттерді қолдау қызметі

Біз Haier компаниясының клиенттерге қолдау көрсету қызметіне хабарласуды, сондай-ақ бірегей қосалқы бөлшектер пайдалануды ұсынамыз. Егер сіздің тұрмыстық техникаңызбен қиындықтар туындаса, алдымен «Ақау іздеу және жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер сіз мәселенің шешімін таппаған болсаңыз, мыналарға хабарласыңыз:

— өзіңіздің ресми дилеріңізге немесе

— біздің колл-орталыққа: **8 (800) 070-01-29 (PK)**

— <https://haieronline.kz/> сайтына, онда қызмет алуға өтінім қалдыра аласыз, сонымен қатар жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Біздің қызмет көрсету орталығымызға хабарласып, паспорт тақтасында және чекте таба алатын келесі ақпаратты дайындаңыз:



Модельі \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Сатылған күні \_\_\_\_\_

Сонымен қатар кепілдіктің және сату туралы құжаттардың барын тексеріңіз Маңызды! Аспапта сериялық нөмірдің болмауы Өндіруші үшін құрылғыны сәйкестендіруді және соның салдарынан оған кепілдік бойынша қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді.

Құрылғыдан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады.

Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік бойынша міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін. Өндіруші қосымша ескертусіз өнімнің құрылымы мен толымдалуына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Өнім Еуразиялық экономикалық (Кедендік) одақтың техникалық регламенттері талаптарына сәйкес келеді.

№ ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.29734/25 сәйкестік декларациясы 01.04.2025 ж-дан 30.03.2030 ж-ға дейін күшінде болады.

\* Анағұрлым толық ақпарат Еуразиялық экономикалық одаққа сәйкестігі туралы берілген сәйкестік сертификаттары мен тіркелген декларацияларының Бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

## Құрметті сатып алушы!

Haier корпорациясы таңдауыңыз үшін алғыс білдіріп, пайдалану, орнату (монтаждау) және техникалық қызмет көрсету ережелерін сақтаған жағдайда бұйымдардың (тауардың) жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс істеуіне кепілдік береді. Коммерциялық кір жуғыш машинаның ресми қызмет мерзімі бұйымды түпкілікті тұтынушыға берген күннен бастап 7 жылды құрайды. Өнімнің жоғары сапасын есепке алғанда, нақты қызмет мерзімі ресми мерзімнен едәуір жоғары болуы мүмкін. Алайда, қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін дайындаушы тұтынушыға бұйымды мақсаты бойынша пайдалану мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндеттенбейді және тұтынушының өміріне, денсаулығына қауіп төндіретін, оның мүлкіне немесе қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін елеулі кемшіліктер үшін жауап бермейді. Дегенмен, бұйымның қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін сіз бұйымға қосымша ақыға диагностикалық жұмыстарды жүргізу, кәдеге жарату жөнінде ақпарат алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіне аласыз.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасын, тауарға кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуді, сондай-ақ тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар чегі немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар) қызмет мерзімі бойы сақтауды сұраймыз.

Haier

, Haier

## Кепілдікті және шарттары

Haier корпорациясы тауарды тұтынушыға табыстап берген күннен бастап 12 ай кепілдікті мерзімді белгілейді. Ықтимал түсінбестікке жол бермеу үшін бұйымды сатқан кезде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар чегі немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар) қолдану мерзімі ішінде сақтаңыз.

Кепілдікті тек уәкілетті Haier қызмет көрсету орталықтары көрсетеді. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімін алу үшін келесі нөмірлерге қоңырау шалу арқылы Haier байланыс орталығына хабарласыңыз:

8 (800) 070-01-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)

немесе <https://haieronline.kz/> сайтында немесе [support-kz@haieronline.kz](mailto:support-kz@haieronline.kz) электрондық поштасында.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары өзгеруі мүмкін, толық ақпарат алу үшін Haier байланыс орталығына хабарласыңыз.

## Кепілдікті көрсету ақ ауларыкелесі салдарынан туындаған бұйымдарға таратылмайды:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзу;
- бұйымды дұрыс орнатпау және/немесе іске қосу;
- тоңазыту контурымен және электрлік қосылыстармен жұмыс технологияларын бұзу, сондай-ақ Бұйымды монтаждау үшін құжаттармен расталған, тиісті біліктілігі болмаған тұлғаларды арту;
- пайдалану құжаттамасында талап етілгендей, Тауарға уақтылы қызмет көрсетілмесе;
- суқұбыр желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысым

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш құралдарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құралдардың мөлшерлемесін асып кету;
- бұйымды тағайындалмаған мақсаттарында пайдалану;
- үшінші тұлғалардың әрекеттері: уәкіл етілмеген тұлғалармен жөндеу немесе өндірушімен санкцияланбаған құрылмалық немесе сұлбалық техникалық өзгерістерді енгізу;
- Стандарттардан және желілерді қуаттаушы нормалардан ауытқу;
- еңсерілмейтін күштердің әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т.б.);
- жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері;
- егер бұйым ішіне бөгде заттар, сұйықтықтар, жәндіктер, жәндіктердің тіршілік ету өнімдері түскеннен ақаулар анықталған болса;
- су жылытқыштың сумен толтырылмаған / толық толтырылмаған бөгің қосу салдарынан термоқорғаныстың іске қосылуы.

## **Кепілдікті көрсету келесі жұмыс түрлеріне таратылмайды:**

- бұйымды пайдалану жерінде орнату және іске қосу;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беру;
- бұйымды сыртынан немесе ішінен тазарту.

## **Төменде аталған шығыс материалдар мен аксессуарлар кепілдікті көрсетуге жатпайды:**

- желдеткіштерге арналған сүзгілер;
- кір жуғыш / ыдыс жуғыш машиналар үшін суды жеткізуге / ағызуға арналған сүзгілер, құбыршектер;
- шаңсорғыштарға арналған құбыршектер, түтіктер, қылшақтар, қондырмалар, шаңжинағыштар;
- қысқа толқынды пештерге арналған тәрелкелер, істіктер, ыдыстар мен тіреуіштер;
- сүзгілер, иісті сіңіргіштер, ләмпішкелер, сөрелер, жәшіктер, тіреуіштер және тағамдарды тоңазытқышта сақтауға арналған өзге сыйымдықтар;
- басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуаттандыру элементтері, сыртқы қуаттандыру блоктары және зарядтау құрылғылары;
- бұйымға қоса берілетін құжаттама. Бұйымға мерзімді қызмет көрсету (сүзгілерді ауыстыру және т.б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша төлеу арқылы жүргізіледі.

**Маңызды!** Аспапта сериялық нөмірінің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіру мүмкіндігін бермейді және осы салдарынан оған қызмет көрсету мүмкіндігі болмайды. Аспапта зауыттық сәйкестендіруші маңдайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық маңдайшаларының зақымдалуы немесе болмауы кепілдікті міндеттемелерден бас тартудың себебі болуы мүмкін.

Изготовитель: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,  
Room S401, Haier Brand building, Industry park  
Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», Рум  
S401, Хайер бренд билдин г, Хайер индастри парк Хай-тек зон,  
Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Уполномоченная организация / импортер:  
ООО «ХАР», 121099, город Москва, Новинский бульвар, дом 8,  
этаж 16, офис 1601

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:  
«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алм аты қаласы, Медеу  
ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:  
ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский  
район, Проспект Достык, дом 210

Сделано в Китае  
Қытайда жасалған



Дата изготовления и гарантийный срок  
указаны на этикетке устройства

Өндірілген күні мен кепілдік мерзімі  
құрылғы жапсырмасында көрсетілген.

**Haier**